



Direzione
Generale
SPETTACOLO

Città di Torino

**Dipartimento Cultura, Sport,
Grandi Eventi e Promozione Turistica
Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche**

Avviso Pubblico

‘Circoscrizioni, che spettacolo... dal vivo! 2025’

ALLEGATO 1 – ISTANZA DI PARTECIPAZIONE

**Dichiarazioni sostitutive di certificazioni e di atti di notorietà ai sensi degli articoli 46 e 47 del Decreto del
Presidente della Repubblica n. 445 del 28 dicembre 2000**



Io sottoscritto/a Susanna Egri

nato/a a il

residente in provincia di

via/piazza n. CAP

In qualità di rappresentante legale dell'ente Fondazione Egri per la Danza

come sotto meglio specificato

CHIEDE

- di partecipare alla procedura di cui in oggetto
con il progetto denominato Danza oltre le Barriere 4.0
con un budget pari ad Euro
(l'importo deve coincidere con quello di cui all'allegato 4)
- di partecipare alla **(selezionare soltanto una delle voci sotto riportate):**
 - ☒ **SEZIONE 1 - MACRO PROGETTI**
 - ☐ **SEZIONE 2 - MESO PROGETTI**
 - ☐ **SEZIONE 3 - MICRO PROGETTI**
- di partecipare alla procedura **(selezionare soltanto una delle voci sotto riportate):**
 - ☐ in forma singola
 - ☒ in partenariato, in qualità di soggetto capofila come da **accordo allegato alla presente (allegato n. 6), sottoscritto da tutti soggetti facenti parte del partenariato e sotto indicati:**

ENTE	DENOMINAZIONE
Capofila	Fondazione Egri per la Danza
Partner	Balletto Teatro di Torino S. C. a R. L.
Partner	



Partner	
Partner	
Partner	
Partner	
Partner	

consapevole delle sanzioni penali previste in caso di dichiarazioni false e di falsità in atti di cui all'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e della conseguente decadenza dei benefici di cui all'art. 75 del citato decreto

DICHIARA

(selezionare TUTTE le voci sotto riportate in caso di sussistenza dei requisiti obbligatori indicati)

- ☒ che il progetto candidato non risulta già finanziato dalla Città o da soggetti terzi attuatori di progettualità promosse dalla Città;
- ☒ che il progetto candidato non è finanziato ad ogni altro titolo dal Ministero della Cultura;
- ☒ di partecipare alla procedura di cui all'Avviso soltanto con il progetto sopra indicato, pertanto di non presentarsi, né come soggetto proponente / capofila né come soggetto partner, in altri progetti candidati;
- ☒ di essere a conoscenza dei contenuti dell'Avviso e della normativa di riferimento e di accettarli incondizionatamente e integralmente;

con riguardo ai dati generali dell'ente DICHIARA

- Denominazione ente FONDAZIONE CENTRO DI STUDIO DELLA DANZA "IOLANDA E SUSANNA EGRI"
- Forma giuridica Fondazione
- Codice fiscale/Partita IVA 07605680011
- Sede legale in Torino, provincia di Torino, in via/piazza via G.B. Vico, n. 1, CAP 10128



- Sede operativa (se non coincide con la sede legale): Torino,
provincia di Torino, in via/piazza via G.B. Vico,
n. 11, CAP 10128,
- Telefono 0115183590
- email info@egridanza.com
- PEC fondegri danza@legalmail.com
- Data di costituzione 04 / 09 / 1998
- Iscrizione al registro delle Associazioni della Città di Torino n. 5100 atto n. 632 del 17/10/2023
- Iscrizione ad altri registri (specificare) Registro Regionale Persone Giuridiche n. 261/1438
- Iscrizione alla Camera di Commercio / R.E.A. _____

Ulteriori informazioni:

- Gestione di uno spazio:

☐ Sì

☒ No

Se sì: denominazione, indirizzo, tipologia e destinazione prevalente dello spazio

- Presenza di reti / collaborazioni continuative nazionali e/o internazionali:

☒ Sì

☐ No

Se sì: indicazione delle principali reti / collaborazioni e della loro finalità

KORTO CIRCUITO: si propone come network regionalmente trasversale, dedicata a istituzioni coreografiche professionali di produzione. Ogni aderente, favorisce la visibilità di ciascun partner all'interno della propria programmazione e nelle attività di formazione ad essa abbinate.

NEST - Networking, Esplorazione, Sinergia, Territorio / Rete produzione Danza Piemonte: Incubatore di idee e collaborazione tra i principali organismi di produzione della danza piemontesi. NEST favorisce il dialogo e il confronto, promuovendo la crescita culturale e artistica nel territorio e oltre, generando opportunità di scambio e condivisione di competenze.



con riguardo ai requisiti soggettivi di partecipazione
DICHIARA

- che l'ente dichiarante opera prevalentemente nel seguente **ambito:**
(selezionare l'ambito in cui il proponente opera con prevalenza)
 - ☐ teatro
 - ☐ musica
 - ☒ danza
 - ☐ circo contemporaneo

- che l'ente dichiarante è in possesso dei requisiti previsti dall'Avviso in quanto:
(selezionare UNA delle seguenti voci)
 - ☒ organismo finanziato nell'ambito del Fondo Nazionale per lo Spettacolo dal Vivo nell'anno 2024;
 - ☐ organismo professionale operante negli ambiti sopra detti: dichiara a tal fine di aver versato oneri al Fondo Pensioni Lavoratori dello Spettacolo, secondo quanto infra specificato:

(spuntare UNA delle seguenti voci in relazione alla sezione di candidatura)
 - ☒ SEZIONE 1 - MACRO PROGETTI: per almeno 3 anni, anche non consecutivi, nell'ultimo quinquennio (2020-2024), **con una media annua di almeno 300 giornate lavorative;**
 - ☐ SEZIONE 2 - MESO PROGETTI: per almeno 3 anni, anche non consecutivi, nell'ultimo quinquennio (2020-2024), **con una media annua di almeno 150 giornate lavorative;**
 - ☐ SEZIONE 3 - MICRO PROGETTI: per almeno 3 anni, anche non consecutivi, nell'ultimo quinquennio (2020-2024);

- **(solo per ambiti musica e danza)** che l'ente dichiarante:
(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)
 - ☒ non persegue finalità di lucro in base alla legge 800/67;
 - ☐ non è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 800/67;



- **(selezionare TUTTE le voci sotto riportate in caso di sussistenza dei requisiti obbligatori indicati)**

- ☒ che non sussistono, in carico al soggetto dichiarante, le cause di esclusione indicate nell'Avviso all'art. 2¹;
- ☒ che il soggetto dichiarante non costituisce articolazione di partiti politici e/o di organizzazioni sindacali;

- che l'ente dichiarante:

(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ non presenta situazioni debitorie o pendenze di carattere amministrativo di qualsiasi natura nei confronti della Città;
- ☐ ha sottoscritto un piano di rientro da situazioni debitorie nei confronti della Città:
(indicare data di sottoscrizione del piano di rientro ed importo, con riferimento a ciascuna situazione debitoria pendente)

con riguardo al regime fiscale e al rispetto della L. 122/2010

DICHIARA

- che l'ente dichiarante:

(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ recupera l'IVA pagata ai fornitori;
- ☐ non recupera l'IVA pagata ai fornitori;

- che l'ente dichiarante:

¹- Aver riportato condanne con sentenza definitiva, o decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, per i reati indicati all'art. 94 del Codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 36/2023);

- trovarsi in condizioni che non consentano la concessione dei finanziamenti ai sensi della normativa antimafia (D. Lgs. n. 159/2011) o di altra sanzione che comporti il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione;
- essere destinatari della sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c), del decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231, o di altra sanzione che comporti il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'articolo 14 del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81;
- trovarsi in stato di liquidazione volontaria, giudiziale o coatta amministrativa o di concordato preventivo, o nei cui confronti sia in corso un procedimento per l'accesso a una di tali procedure;
- aver commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, degli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse o dei contributi previdenziali, secondo la normativa vigente;



(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ è soggetto alla ritenuta IRES del 4% (ex art. 28 DPR 600/73)
- ☐ non è soggetto alla ritenuta IRES del 4% (ex art. 28 DPR 600/73) in quanto

(specificare gli estremi di legge per i quali non si è soggetti alla ritenuta IRES)

- che l'ente dichiarante:

(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ è soggetto al versamento dell'imposta di bollo per Euro 16,00 (cod. tributo 2501 - anno 2025), di cui allega quietanza del versamento avvenuto con modello F24 n. B0306909606310325 / 9936981 del 31/03/2025;

(specificare gli estremi della quietanza F24)

- ☐ non è soggetto al versamento dell'imposta di bollo ai sensi

(specificare il riferimento legislativo fiscale e la causa di esenzione)

- che l'ente dichiarante:

(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ si attiene a quanto disposto dal Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010 art. 6 comma 2²;
- ☐ non è tenuto all'osservazione del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010 art. 6 comma 2, in quanto:

- ☐ ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. 165 del 2001;
- ☐ università;
- ☐ ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato;

² "A decorrere dalla data di entrata in vigore del presente decreto la partecipazione agli organi collegiali, anche di amministrazione, degli enti, che comunque ricevono contributi a carico delle finanze pubbliche, nonché la titolarità di organi dei predetti enti è onorifica; essa può dar luogo esclusivamente al rimborso delle spese sostenute ove previsto dalla normativa vigente; qualora siano già previsti i gettoni di presenza non possono superare l'importo di 30 euro a seduta giornaliera. La violazione di quanto previsto dal presente comma determina responsabilità erariale e gli atti adottati dagli organi degli enti e degli organismi pubblici interessati sono nulli. Gli enti privati che non si adeguano a quanto disposto dal presente comma non possono ricevere, neanche indirettamente, contributi o utilità a carico delle pubbliche finanze, salva l'eventuale devoluzione, in base alla vigente normativa, del 5 per mille del gettito dell'imposta sul reddito delle persone fisiche. La disposizione del presente comma non si applica agli enti previsti nominativamente dal decreto legislativo n. 300 del 1999 e dal decreto legislativo n. 165 del 2001, e comunque alle università, enti e fondazioni di ricerca e organismi equiparati, alle camere di commercio, agli enti del servizio sanitario nazionale, agli enti indicati nella tabella C della legge finanziaria ed agli enti previdenziali ed assistenziali nazionali, alle ONLUS, alle associazioni di promozione sociale, agli enti pubblici economici individuati con decreto del Ministero dell'economia e delle finanze su proposta del Ministero vigilante, nonché alle società."



- ☐ camera di commercio;
- ☐ ente del servizio sanitario nazionale;
- ☐ ente indicato nella tabella C della legge finanziaria;
- ☐ ente previdenziale ed assistenziale nazionale;
- ☐ ONLUS;
- ☐ associazione di promozione sociale;
- ☐ ente pubblico economico individuato con decreto del Ministero dell'economia e delle finanze su proposta del Ministero vigilante.
- ☐ società

con riguardo all'art. 3 Legge 136 del 13 agosto 2010 - Normativa antimafia - Tracciabilità pagamenti
degli operatori economici
DICHIARA INFINE

- che il conto corrente bancario sotto indicato è dedicato alle commesse pubbliche:

Istituto bancario: Intesa San Paolo

Agenzia: 55000

Cod. IBAN [REDACTED]

- che sul suddetto conto corrente sono delegate a operare le sotto elencate persone:

(indicare nome e cognome, luogo e data di nascita, residenza, codice fiscale, in qualità di)

- Susanna Egri, [REDACTED]
[REDACTED] - Presidente Fondazione Egri _____;
- [REDACTED]
[REDACTED] Segreteria Amministrativa Fondazione Egri _____;
- _____
_____;

con riguardo agli impegni assunti con la partecipazione all'Avviso pubblico, in caso di ammissione a
finanziamento
SI IMPEGNA

- a inquadrare tutti i lavoratori coinvolti nelle attività progettuali con le forme contrattuali previste dalla normativa vigente per le differenti categorie di lavoratori;



- a garantire che le attività progettuali si svolgeranno in sedi prive di barriere architettoniche o che il partenariato garantirà per tutte le attività adeguata assistenza alle persone con disabilità, al fine di favorire in ogni modo l'accessibilità e la partecipazione;
- a garantire il rispetto, laddove applicabili, dei "Criteri ambientali minimi per il servizio di organizzazione e realizzazione di eventi" di cui al DM n. 459 del 19 ottobre 2022 del Ministero della Transizione Ecologica;
- a rispettare la normativa vigente in materia di lavoro, licenze di pubblico spettacolo, sicurezza, diritto d'autore, previdenza, fisco, sanità, inquinamento acustico e ambientale, occupazione di suolo pubblico, tasse pubblicitarie ed ogni altra disciplina specifica relativa all'ambito di appartenenza della proposta presentata;
- ad adempiere a quanto previsto dall'art. 1, commi da 125 a 129 della Legge 124/2017 (obblighi di pubblicazione e trasparenza)³;
- a rispettare gli obblighi a proprio carico di cui all'art. 10 dell'Avviso;
- a comunicare tempestivamente l'eventuale rinuncia al contributo a seguito dell'eventuale ammissione a finanziamento ad esito della procedura di valutazione;
- a presentare la documentazione a rendicontazione nei termini previsti e nel rispetto di quanto contenuto nell'Avviso e nella Guida alla rendicontazione (allegato n. 7).

SI ALLEGANO:

OBBLIGATORI (pena esclusione)

Allegato n. 3/1 o n. 3/2 - Scheda progetto (in base alla sezione di candidatura)

Allegato n. 4 - Budget di progetto (foglio relativo alla sezione di candidatura)

Allegato n. 5 - Scheda Eventi, Professionalità e Calendario

EVENTUALI

- PER I SOGGETTI NON ESENTI: Quietanza F24 di versamento dell'imposta di bollo di € 16,00 (cod. tributo 2501 – anno 2025)
- IN CASO DI PARTENARIATO: **(pena esclusione)**
 - Allegato n. 2 - Scheda Partner (*una scheda per ciascun partner*)
 - Allegato n. 6 - Accordo di Partenariato, sottoscritto con firma digitale da tutti i soggetti facenti parte del partenariato.

³ In ossequio alla normativa citata, i beneficiari sono pertanto tenuti a **pubblicare entro il 28 febbraio di ogni anno**, nei propri siti o portali digitali, le informazioni relative a sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque a vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dalle medesime pubbliche amministrazioni e dai medesimi soggetti nell'anno precedente. L'inosservanza di tale obbligo comporta la restituzione delle somme ai soggetti eroganti entro tre mesi dalla data di cui al periodo precedente. Tale obbligo di pubblicazione non è previsto ove l'importo delle sovvenzioni, dei contributi e comunque dei vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dal soggetto beneficiario sia inferiore a Euro 10.000,00 nel periodo considerato.



DA COMPILARE (CON LO STRUMENTO "COMPILA E FIRMA" DI ADOBE ACROBAT READER O ALTRO SOFTWARE ANALOGO) E SOTTOSCRIVERE CON FIRMA DIGITALE (PENA ESCLUSIONE) A CURA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA



Firmato digitalmente da:

Egri Susanna

Firmato il 04/04/2025 12:49

Seriale Certificato: 3635013

Valido dal 06/06/2024 al 06/06/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA



Città di Torino

**Dipartimento Cultura, Sport,
Grandi Eventi e Promozione Turistica
Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche**

Avviso Pubblico

‘Circoscrizioni, che spettacolo... dal vivo! 2025’

**ALLEGATO 3/1 – SCHEDA PROGETTO
MACRO E MESO PROGETTI**



Compilare TUTTI i campi.

Soggetto proponente / capofila FONDAZIONE EGRI PER LA DANZA

Denominazione progetto DANZA OLTRE LE BARRIERE 4.0

Sezione (*selezionare soltanto una delle voci sotto riportate*):

X SEZIONE 1 - MACRO PROGETTI

SEZIONE 2 - MESO PROGETTI

Abstract del progetto (max 2000 battute)

Esposizione dei contenuti generali della proposta progettuale e degli scopi perseguiti in relazione alle finalità dell'Avviso.

"Danza oltre le Barriere 4.0" ha come obiettivo il consolidamento delle azioni e delle conseguenti ricadute, soprattutto sociali e aggregative, avviate nelle passate edizioni, individuando nella Circoscrizione 6 un territorio cittadino nel quale si sente la necessità di un'offerta culturale di qualità e un dialogo aperto e continuo che metta in ascolto i cittadini con i professionisti dello spettacolo dal vivo. Per la realizzazione del progetto vengono riconfermate le collaborazioni territoriali della precedente edizione con l'obiettivo condiviso di stabilizzare le dinamiche relazionali con la comunità locale e le altre associazioni del territorio e di favorire / accrescere un maggiore senso di appartenenza alle proposte coreutiche e dello spettacolo dal vivo.

L'obiettivo primario è consolidare e intensificare il coinvolgere attivo con la comunità locale, non solo favorendone la partecipazione agli eventi di spettacolo e alle attività laboratoriali ma anche offrendogli spazi di confronto e dialogo con gli artisti. Ogni evento di spettacolo sarà infatti accompagnato da incontri aperti con lo staff creativo e eventi specifici sono pensati per ascoltare le istanze della comunità (laboratori ma anche eventi performativi conviviali). Da un lato il coinvolgimento vuole accompagnare e rendere più comprensibile la programmazione e, dall'altro, si incoraggiano canali di comunicazione al fine di far emergere le istanze e le esigenze del territorio.

Si intende promuovere l'inclusione sociale, continuando a coinvolgere soggetti in situazione di disagio socio-economico attraverso le collaborazioni con il Gruppo Abele, l'Associazione Liberi Tutti e il Circolo Antica Abbazia. Il coinvolgimento dei pubblici è la strategia centrale del progetto



e si direziona principalmente verso coloro che non sono abituati alla fruizione di spettacoli dal vivo, sia a causa di problematiche personali socio-economiche ma anche per mancanza di conoscenza e di strumenti volti alla lettura della scena contemporanea. I format laboratoriali, il Defilé e gli Aperitivi In Danza sono azioni che contribuiscono al raggiungimento di questo obiettivo, mirando a mostrare come la cultura possa essere più accessibile e promotrice di inclusione e coesione sociale.

La sostenibilità del progetto viene garantita dalla consolidata collaborazione tra i soggetti coinvolti e dal coinvolgimento attivo della comunità, chiamata a un protagonismo inedito. La valorizzazione di spazi situati nelle zone periferiche contribuisce allo sviluppo economico del territorio e alla diffusione della loro riconoscibilità, rafforzando, inoltre, l'identità territoriale. Il coinvolgimento delle giovani generazioni assicura la continuità delle iniziative nel tempo e promuove una conoscenza diffusa del mondo coreutico, generando benessere attraverso la partecipazione e il riconoscimento della proposta artistica.

Per rendere le attività accessibili, saranno adottate diverse modalità. I workshop e i laboratori saranno ad accesso libero, mentre gli eventi di spettacolo avranno un costo d'ingresso con tariffe agevolate e ingresso gratuito per le persone con disabilità.

QUALITÀ ARTISTICA DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

(v. elementi di valutazione di cui all'Avviso - punto 1 della tabella "Criteri di Valutazione")

1. Valore artistico della proposta progettuale (max 3500 battute)

Esposizione dei contenuti di dettaglio della proposta progettuale che mettano in luce la qualità artistica della stessa.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: la visione artistica generale del progetto, le influenze artistiche e stilistiche, le modalità di selezione degli artisti, i temi e le narrazioni esplorate, l'interazione tra diverse discipline artistiche, il livello di sperimentazione, ricerca e innovazione artistica anche in termini di attivazione di nuove modalità di promozione del patrimonio culturale cittadino, l'impatto artistico e culturale sul panorama culturale e artistico ecc).

"Danza oltre le Barriere 4.0" è un progetto che affonda proprie radici nelle esperienze delle precedenti edizioni promuovendo l'inclusione e il protagonismo cittadino attraverso tre componenti cruciali:

- La **programmazione** di spettacoli e eventi artistici accessibili che vogliono abbattere le barriere fisiche e soprattutto sociali.



- La **formazione** rivolta a corpo docenti e giovani generazione che mira a consolidare e ampliare “la cassetta degli attrezzi” per una partecipazione consapevole.
- L'**attività community** per consolidare il senso di appartenenza alla comunità locale promuovendo la partecipazione di persone con capacità uniche e personali

L'ATTIVITÀ DI PROGRAMMAZIONE prevede la creazione di un palinsesto di danza sviluppato tra settembre e dicembre 2025 all'interno di spazi che in genere non rientrano all'interno dei circuiti culturali cittadini. Gli eventi prevedono la partecipazione di importanti compagnie del territorio nazionale e locale e si distinguono in:

- SPETTACOLO TEATRALE DI APERTURA - GALA DANZA OLTRE LE BARRIERE: che presenza gli organismi di produzione artistica locale e partner del progetto (Compagnia EgriBiancoDanza, Balletto Teatro di Torino, Guitarre Actuelle, Artisti Associati Slip)
- SPETTACOLI TEATRALI PER LE NUOVE GENERAZIONI – due proposte di danza contemporanea che mirano ad avvicinare le giovani generazioni alla lettura del contemporaneo (Compagnia EgriBiancoDanza con lo spettacolo SEMPRE LIBERE ... DONNE, un avvicinamento al mondo dell'opera lirica attraverso la danza; Compagnia Giardino Chiuso con lo spettacolo CAPPUCETTO ROSSO, una rilettura contemporanea e multimediale della letteratura d'infanzia)
- AZIONI PERFORMATIVE: presentazione di produzioni nazionali con lo scopo di valorizzare spazi altri dell'ecosistema cittadino (Compagnia EgriBiancoDanza, Balletto Teatro di Torino, Eko Dance Project e Compagnia Twain).

La proposta spettacolare è arricchita dal tradizionale DEFILÉ, una parata green itinerante che integra le arti della danza e dalla musica all'interno dell'ambiente cittadino e coinvolgendo i pubblici in un'esperienza immersiva che vuole amplificare i benefici provenienti dalla partecipazione attiva a un evento artistico.

Novità della nuova edizione saranno gli incontri APERITIVO IN DANZA, proposte installative con musica dal vivo eseguite del partenariato che invitano i pubblici in esperienze interattive e partecipate.

"Danza oltre le Barriere 4.0" si distingue per l'ampia offerta di iniziative accessibili, pensate per coinvolgere un pubblico eterogeneo. Gli eventi gratuiti, organizzati in luoghi specifici, abbattano gli ostacoli economici, rendendo l'arte fruibile a chiunque. Al contempo, gli spettacoli a pagamento, che si svolgono in teatri tradizionali o non convenzionali, offrono esperienze artistiche di grande qualità. Le performance site-specific, inserite nel contesto urbano, avvicinano l'arte alla realtà quotidiana della comunità locale, mentre gli eventi all'aperto ampliano l'accesso alla cultura per chi non frequenta abitualmente spazi dedicati all'arte. Le attività educative nelle scuole, che coinvolgono studenti di ogni età, promuovono la partecipazione attiva alla danza, mentre le iniziative presso il Gruppo Abele e con Liberi tutti



sono pensate per garantire esperienze inclusive a persone con difficoltà, favorendo un ambiente accogliente e coinvolgente. Questa varietà di proposte ha l'obiettivo di rendere l'arte accessibile a tutti, favorendo la costruzione di una società più inclusiva.

2. Professionalità e figure chiave della progettualità (max 1800 battute)

Indicazione delle professionalità chiave della progettualità, con breve descrizione delle loro esperienze pregresse in relazione al ruolo rivestito nell'ambito del progetto.

(è possibile inserire link ai curricula artistici e/o altra documentazione attestante la professionalità dei soggetti coinvolti).

DIREZIONE ARTISTICA E PROGETTUALE

Raphael Bianco. Co-direttore e progettista della Fondazione Egri, coreografo residente per la Compagnia EgriBiancoDanza

Viola Scaglione. Direttrice e Danzatrice del BTT.

SEGRETERIA E STAFF ORGANIZZATIVO

Matteo Ravelli. Segreteria di Direzione della Fondazione Egri. Nel 2024 consegue la certificazione CEPAS in "Esperto in finanza ad impatto sociale"

Vincenzo Galano. Responsabile di produzione e tour manager

Vincenzo Criniti. Danzatore e responsabile della comunicazione

Maria Rosaria Visone. Management artistico della Compagnia Balletto Teatro di Torino.

Giulia Capra. Responsabile della comunicazione della Compagnia Balletto Teatro di Torino

STAFF FORMAZIONE E AUDIENCE ENGAGEMENT

Elena Rolla. Fondatrice e direttrice dell'associazione DAS/DanzAtelierStudios

Maela Boltri. Danzatrice, maitre du ballet della Compagnia EgriBiancoDanza e docente. **Melissa**

Boltri. Coordinatrice attività di formazione della Fondazione Egri.

STAFF AMMINISTRATIVO

Nadia Sacco. Responsabile amministrativa della Fondazione Egri

Ligia Paliuc. Segreteria generale della Fondazione Egri



Federica Carratù. Responsabile amministrativa del Balletto Teatro di Torino.

www.egribiancodanza.com/chisiamo

www.egribiancodanza.com/compagnia

www.ballettoteatrotorino.it/la-compagnia/team/

3. Capacità di rilancio e sostegno dell'attività produttiva (max 1000 battute)

Descrizione delle strategie e delle risorse destinate al sostegno della produzione artistica di qualità, ai fini del suo rilancio e supporto.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: la realizzazione di nuove produzioni/co-produzioni, i processi di creazione, la distribuzione a livello locale, nazionale o internazionale, ecc.)

MY OWN APOCALYPSE (la mia apocalisse): è la prima fase di una produzione diffusa e partecipata che il coreografo Raphael Bianco sta realizzando con la Compagnia EgriBiancoDanza. Nelle sue recenti creazioni, Bianco dedica uno spazio all'esperienza di ricerca condivisa con il pubblico e le comunità locali. In questa fase, il focus è sul rapporto fra micro e macro apocalisse. La creazione esplora una catastrofe vissuta e superata dall'umanità, arricchendosi di esperienze individuali, confessioni e testimonianze, che si convergono in uno spazio di cura e ascolto attraverso gesto e parola scritta. La prima fase di My Own Apocalypse consiste nella composizione di un mosaico di parole portato dai cittadini, che sintetizzano la loro apocalisse personale in una parola scritta, poi consegnata ai danzatori. La parola arricchisce un mosaico verbale, base di un testo teatrale e di una litania liturgica accompagnata dalla musica di Gianluca Verlingieri. È anche uno stimolo per la danza dei performer che accolgono e accompagnano lo spettatore in un rituale empatico e catartico per 10/15 minuti. Dopo questa fase, che vede decine di testimoni alternarsi ai danzatori, seguirà l'esito finale, dove la sintesi coreografica restituirà le esperienze umane e coreografiche, accompagnate dalla partitura vocale e sonora

NUOVA PRODUZIONE ARTISTI ASSOCIATI SLIP: nell'ambito della performance contemporanea la danza e il circo spesso dialogano e si alimenta tra loro. In questa nuova edizione di Danza oltre le Barriere sarà dedicato spazio di produzione agli artisti associati di Slip, professionisti del circo contemporaneo che spesso non trovano spazi creativi fertili. In questa nuova edizione gli artisti, assunti direttamente da capofila del progetto, verranno coinvolti nella creazione di uno short format che andrà a dialogare con la produzione del Balletto Teatro di Torino a partire da un tema comune.

LO SPAZIO DELL'ANIMA: una produzione della Compagnia EgriBiancoDanza del 2018 che viene ripresa oggi, riletta e ri-adattarsi per rivolgersi al target delle giovani generazioni. Questa



performance nasce come percorso fisico ed esistenziale presentando un'inedita prospettiva e percezione degli spazi. Mantenendo la sua componente di contemporaneità nel segno dell'ibridazione dei linguaggi, i piani drammaturgici, logistici e allegorici dell'opera verranno riletti con gli occhi del pubblico giovane e i gesti dell'opera troveranno una nuova carica narrativa che, seppur orientandosi verso l'astrazione, dialogherà con gli sguardi più innocenti della comunità.

4. Sostegno alla creatività emergente (max 1500 battute)

Relazione in ordine agli specifici elementi progettuali che evidenziano il supporto e la valorizzazione di nuove proposte artistiche e di giovani talenti, anche declinando l'elemento progettuale obbligatorio di "Accompagnamento alla professionalità".

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: il supporto all'emersione di nuove voci artistiche, eventuali opportunità di collaborazione per giovani artisti, la presenza e il coinvolgimento di giovani artisti, attività formative o di mentorship, valorizzazione per le creazioni di artisti emergenti, ecc.)

Inserimento professionale di 2 giovani artisti all'interno delle produzioni della Compagnia EgriBiancoDanza: il percorso prevede un accompagnamento all'arte performativa distinta in performance teatrale e attività coreutiche site specific. Inserimento professionale di 1 giovane all'interno del comparto organizzativo del Balletto Teatro di Torino: percorso volto all'avvicinamento delle prassi e pratiche organizzativo-logistiche.

All'interno delle proposte performative presente Eko Dance Project, compagnia di giovani artisti operante nel territori di Torino.

5. Iniziative laboratoriali e/o residenze (max 1800 battute)

Descrizione delle attività laboratoriali e/o di residenze artistiche previste dal progetto.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: obiettivi delle iniziative formative laboratoriali / residenze proposte, in termini di competenze e conoscenze specifiche veicolate, modalità didattiche e metodologiche adottate, possibilità di interazione, confronto e collaborazione tra gli artisti / professionisti, supporto alla creazione di nuovi progetti artistici, opportunità di generalizzare gli apprendimenti, opportunità per gli artisti di interazione con il pubblico o con la comunità, modalità di selezione degli artisti e azioni volte a dare loro visibilità, ecc.)

ATTIVITÀ DI FORMAZIONE:

A,B,C DELLA DANZA laboratorio di alfabetizzazione coreutica coordinato da DAS – DanzAtelierStudios e dalla Fondazione Egri

DEFILE coordinato da DAS Atelier Studio coinvolgerà i discenti degli istituti scolastici e delle scuole di danza del territorio in una parata Green dove i professionisti del mondo coreutico e musicale interagiranno con la comunità locale per la creazione di un evento condiviso. Tema di questa



nuova edizione è LO SPAZIO DELL'ANIMA, legandosi al rilancio dell'attività di produzione e alla presenza di un iter creativo dedicato all'esperienza di ricerca condivisa con i pubblici.

"WEEKEND DELLA DANZA" 3 giorni per 4 eventi performativi in Teatro saranno realizzati in sinergia tra I.C. Cena, le scuole di danza del territorio, Liceo Primo Coreutico e la Compagnia EgriBiancoDanza a seguito delle attività svolte presso le scuole di Danza e gli istituti scolastici coinvolti nel progetto.

ATTIVITÀ COMMUNITY:

LABORATORIO: LO SPAZIO DEL GIOCO dedicato agli associati di Liberi Turri, sono momenti ludico-didattici di coinvolgimento dei giovani e delle famiglie per trovare un dialogo condiviso nel gioco e nella danza.

LABORATORIO: LO SPAZIO DELLE RELAZIONE dedicato agli ospiti e alle famiglie migranti ospitate presso le strutture di Gruppo Abele, sono momenti dedicati alla funzione terapeutica del movimento dei corpi per generare benessere condiviso all'interno del gruppo.

RADICAMENTO SUL TERRITORIO E CAPACITÀ DI FARE RETE

(v. elementi di valutazione di cui all'Avviso - punto 2 della tabella "Criteri di valutazione")

6. Caratteristiche del soggetto / partenariato proponente e radicamento sul territorio

Descrizione del soggetto proponente e di tutti gli eventuali partner, con la presentazione di un breve curriculum per ciascuno e l'esplicitazione del ruolo svolto da ciascuno all'interno del progetto.

(nel curriculum esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come:

- *radicamento sul territorio cittadino e su quello di specifico svolgimento della proposta culturale candidata, con evidenza di eventuali spazi culturali gestiti sul territorio;*
- *missione ed obiettivi a lungo termine dell'organizzazione, esperienza e competenza nel settore delle arti performative, informazioni sulla storia dell'organizzazione, sui progetti precedenti realizzati, su eventuali riconoscimenti ricevuti e sulla presenza di eventuali reti nazionali / internazionali o collaborazioni continuative)*

SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA FONDAZIONE EGRI PER LA DANZA

Breve curriculum (**max 1000 battute**)



La Fondazione Egri per la Danza si erge come un'entità unica nel panorama culturale, portando avanti l'eredità culturale del Centro di Studio della Danza fondato nel 1953 da Susanna Egri. La Fondazione agisce su tre piani (culturale, sociale e formativo) con l'obiettivo di:

1. Favorire la creazione e la diffusione della danza contemporanea, fungendo da catalizzatore per le nuove espressioni artistiche.
2. Incentivare l'insegnamento dell'arte della danza tra le giovani generazioni, promuovendo la formazione e l'educazione artistica.
3. Contribuire al miglioramento del gusto e del senso critico del pubblico, stimolando un'esperienza più consapevole e partecipativa dell'arte.
4. Promuovere ed approfondire la ricerca di forme ed espressioni in sintonia con il pensiero estetico contemporaneo, incoraggiando l'innovazione e la diversificazione.
5. Sostenere giovani coreografi nella loro affermazione e ricerca, offrendo sostegno e visibilità
7. alle nuove voci creative

www.egridanza.com/ - www.egribiancodanza.com/

Ruolo all'interno del progetto (*max 500 battute*)

All'interno del Progetto la Fondazione Egri assume i seguenti ruoli:

- Coordinatore delle attività progettuali, con responsabilità nella progettazione e nel monitoraggio;
- Progettazione e gestione dell'implementazione di azioni di audience engagement, formazione e attività performative, finalizzate a garantire inclusività anagrafica e sociale.
- Formazione e inserimento di giovani talenti che verranno inseriti all'interno delle produzioni coreografiche.
- Supporta le attività di formazione coordinate da DAS – DanzAtelierStudios presso l'I.C. Cena e Liceo Coreutico e supporta la realizzazione del Defilé.
- Coordina le attività di comunicazione e promozione.

PARTNER N. 1 BALLETO TEATRO DI TORINO

Breve curriculum (*max 1000 battute*)

Fondato da Loredana Furno nel 1977, il BTT - Balletto Teatro di Torino è un Organismo stabile di produzione, formazione e programmazione nell'ambito della danza, attivo in Italia e all'Estero.



Dal 2016 è diretto da Viola Scaglione e si avvale di danzatori/trici stabili dalla formazione eclettica e di coreografi/e di rilevanza nazionale e internazionale. Il BTT rivolge da sempre particolare attenzione alla formazione di giovani danzatori/trici e nuovo pubblico: dal 1964 è anche Scuola di Danza e Perfezionamento con corpo docente qualificato, mentre prosegue da anni il suo percorso di divulgazione della danza contemporanea nei teatri torinesi, attraverso la presentazione di spettacoli e progetti educativi rivolti alle scuole dell'obbligo e la Stagione di Danza "BTT_moves", che da sempre ospita i migliori artisti e coreografi della scena italiana e internazionale.

www.ballettoteatroditorino.it/

Ruolo all'interno del progetto (*max 500 battute*)

All'interno del Progetto il Balletto Teatro di Torino assume i seguenti ruoli:

- Co-direzione artistica in sinergia con l'ente capofila.
- Realizzazione di attività performative con proposte site-specific e teatrali.
- Supporta le attività di comunicazione e di diffusione del progetto sostenendo l'engagement cittadino.

PARTNER N. 2 _____

Breve curriculum (*max 1000 battute*)

Ruolo all'interno del progetto (*max 500 battute*)

(ripetere per ogni eventuale altro partner)

8. In caso di partenariato: progettazione condivisa e intensità del livello di integrazione delle attività (max 1000 battute)

Descrizione delle modalità di progettazione e interazione tra i soggetti che compongono il partenariato.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: modalità di progettazione condivisa, modalità di integrazione coerente delle diverse competenze e di condivisione di risorse, ecc.)



Le direzioni artistiche del partenariato dialogano e progettano in sinergia e condivisione, al fine di rendere la proposta artistica e le azioni progettuali risorse capaci di rispondere alle esigenze della comunità locale.

Inoltre, i due enti condivideranno le proprie risorse umane per rendere maggiormente efficace ed efficiente la comunicazione e la promozione delle attività.

Le direzioni artistiche del partenariato dialogano e progettano in sinergia e condivisione, al fine di rendere la proposta artistica e le azioni progettuali risorse capaci di rispondere alle esigenze della comunità locale, promuovendo la partecipazione attiva e l'inclusione sociale. Questo approccio integrato permette di creare un impatto positivo e duraturo, facendo leva sulla collaborazione e la sensibilità tra i diversi attori coinvolti nel processo creativo e progettuale.

Inoltre, i due enti condivideranno le proprie risorse umane e professionali, favorendo un ambiente di lavoro collaborativo e sinergico che migliorerà l'efficacia e l'efficienza nella comunicazione e nella promozione delle attività. La sinergia tra i team permetterà di sviluppare strategie comuni, ottimizzando il coordinamento delle risorse e assicurando che le iniziative raggiungano il pubblico target in modo mirato e con un forte impatto.

9. Sinergie ulteriori con soggetti pubblici e privati e modalità di attuazione dell'elemento progettuale "Coinvolgimento del territorio"¹ (max 1000 battute)

Descrizione delle modalità di attuazione delle ulteriori sinergie, esterne al partenariato, e dell'elemento obbligatorio di "Coinvolgimento del territorio" di cui all'art. 3 dell'Avviso.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: interazioni / collaborazioni con altre realtà o iniziative culturali o sociali locali già esistenti sul territorio di specifico intervento, coinvolgimento di attori privati locali e stimolo all'economia locale, informazioni circa la declinazione dell'elemento progettuale obbligatorio di "Coinvolgimento del territorio" - percorso immaginato, sede, target, attività proposte, ecc.)

Si pianificheranno e realizzeranno attività progettate per gli studenti e in collaborazione con gli insegnanti. Queste attività formative e performative includono il laboratorio "A,B,C della Danza",

¹ Le attività proposte con riguardo all'elemento progettuale obbligatorio "Coinvolgimento del territorio" devono essere oggetto di apposita concertazione con gli spazi ospitanti, almeno nelle linee generali, già in sede di candidatura. Per info sulle sedi bibliotecarie v. <https://bct.comune.torino.it/sedi-orari>. Referenti da contattare: PAVARALLO ALESSIO 349 4161903 - BONINO PATRIZIA 346 650103. Per info su Centro Interculturale <http://www.interculturatorino.it/> - centrointerculturale@comune.torino.it - tel 011.01129721 e Centro di Formazione Musicale <http://www.comune.torino.it/corsimusica/> - corsi.musica@comune.torino.it. Per info sul programma e sui presidi territoriali de La Cultura Dietro l'Angolo v. <https://www.laculturadietrolangolo.it/chi-siamo/>.



dedicato all'avvicinamento e all'alfabetizzazione al linguaggio coreutico, il "Defilé", una parata coreografata per le strade della circoscrizione, e "Cortile in Ballo", uno spettacolo danzante realizzato nel cortile della scuola. Queste attività si svolgeranno presso due istituti scolastici radicati nel territorio della circoscrizione 6: l'Istituto Comprensivo Torino Cena e il Liceo Coreutico del Primo Liceo Artistico Statale di Torino.

L'Istituto Comprensivo Torino Cena, fondato nel 1996 su richiesta dei Collegi Docenti e dei Consigli della scuola elementare Cena e della scuola media Martiri del Martinetto, offre una visione unitaria del processo formativo di base nel territorio Barca – Bertolla, nella VI Circoscrizione di Torino. Esso comprende due plessi di scuola dell'infanzia, quattro plessi di scuola primaria e un plesso di scuola secondaria di primo grado.

Il Liceo Coreutico del Primo Liceo Artistico Statale di Torino, istituito nell'anno scolastico 2019/2020 in base alla riforma dei Licei del 2010, ha uno stretto rapporto di collaborazione con l'Accademia Nazionale di Danza di Roma. Il corso di studi prevede una ripartizione bilanciata tra discipline curricolari e discipline coreutiche, insegnate da docenti laureati presso l'Accademia Nazionale di Danza, e mira all'apprendimento teorico-pratico della danza classica e contemporanea e allo studio del loro ruolo nella storia e nella cultura.

Partner progettuale di rilevanza è inoltre il Comitato Civico Barca il quale, operando all'interno della Circoscrizione 6, opera da amplificatore delle attività di comunicazione e di engagement, intensificando ulteriormente il dialogo diretto con la comunità locale.

CAPACITÀ DI INCLUSIONE, COESIONE SOCIALE E RIVITALIZZAZIONE CULTURALE

(v. elementi di valutazione di cui all'Avviso - punto 3 della tabella "Criteri di valutazione")

10. Localizzazione degli interventi e impatto sul territorio (max 1500 battute)

Descrizione degli spazi e delle aree coinvolte nella realizzazione delle attività, evidenziando la loro eventuale perifericità rispetto ai flussi ordinari della distribuzione culturale, il contesto di riferimento e i bisogni a cui la proposta progettuale intende rispondere.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: motivazione alla base della scelta delle sedi, benefici che si prevede di generare, modalità di valorizzazione culturale di aree meno conosciute o sotto-valorizzate, ecc.)



Progetto Slip mette a disposizione i suoi spazi situati in una zona periferica della città e di derivazione industriale e successivamente riconvertiti in hub culturale dedicato alle attività circensi e coreutiche.

Il **Teatro Monterosa** è una realtà di riferimento all'interno della Circoscrizione 6, dispone di un palcoscenico di m. 10 x 10 (spazio di scena m. 9 x 7), Impianto audio dotato di doppia piastra audio-cassette, piastra CD. Radiomicrofoni, microfoni panoramici, e possibilità di innesto per microfoni a cavo, Impianto luci dotato di mixer ADB 24 canali – 28 proiettori, segui-persona. Possibilità di videoproiettore per scenografie, fondale bianco, tappeti per danza. Sono inoltre presenti camerini con docce e servizi. La Platea dispone di 300 posti (in platea 4 posti riservati alle carrozzine). La sala è accessibile a persone diversamente abili (in platea sono disponibili anche i servizi igienici). La Galleria dispone di 144 posti. Il Teatro mette inoltre a disposizione un parcheggio interno.

L'**Ecomuseo Nesta** mette a disposizione i propri spazi pensati per l'allestimento di mostre e attività performative dal vivo in forma site specific, nei quali verrà implementata la dotazione tecnica necessaria.

Il **Circolo Antica Abbadia** dispone di uno spazio teatrale non allestito nel quale verranno organizzati eventi conviviali in cui danza e musica del vivo alimenteranno il dialogo diretto con i pubblici.

All'interno dell'**I.C. Torino Cena** e presso il **Primo Liceo Artistico Statale** verranno utilizzate le aule per incontri formativi frontali e la palestra per attività coreutiche con lo scopo di incentivare la conoscenza dell'arte coreutica e il protagonismo all'interno degli eventi di spettacolo

Evento in collaborazione con il programma promosso dalla Fondazione Compagnia di San Paolo e dalla Città di Torino 'La Cultura dietro l'angolo' con sede da definire.

- Slip www.progettoslip.it Corso Giulio Cesare 338/50d
- Teatro Monterosa www.teatromonterosa.it Via Brandizzo, 65
- Ecomuseo Urbano www.liberegabbie.org/ecomuseonesta Via Norberto Rosa, 13/A
- Circolo Abbadia Strada del Cascinotto, 59
- Istituto Comprensivo Torino Cena www.cenatorino.edu.it
- Liceo coreutico del Primo Liceo Artistico Statale di Torino Via Carcano, 31 - 10153 Torino (TO) www.primoart.it/pagine/liceo-coreutico

11. Coinvolgimento attivo della comunità (max 1000 battute)



Descrizione delle modalità di coinvolgimento attivo della comunità di riferimento, in particolare di quello non abituato alla fruizione di spettacoli dal vivo.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: modalità di ingaggio del pubblico e di partecipazione attiva, eventuali sinergie con gruppi sociali o culturali del territorio, ecc.)

Accanto alle tradizionali modalità di comunicazione sotto riportate sono individuati dei partner culturali e cooperative sociali attive e presenti nel territorio che amplificano e potenziano il primo mezzo di engagement della comunità, ovvero il passaparola e il dialogo diretto con la cittadinanza. Fra questi:

- Tutti i gestori degli spazi in cui il progetto verrà realizzato presentano delle nicchie di pubblici della circoscrizione che fruiscono di altri prodotti culturali differenti dalla danza;
- Gli istituti scolastici inviteranno le famiglie dei discenti coinvolti nei percorsi di formazione attraverso scontistiche dedicate e promuovendo la partecipazione dei discenti stessi in qualità di ambasciatori del progetto;
- Le cooperative sociali Gruppo Abele e Liberi Tutti opereranno in sinergia con il partenariato per coinvolgere gruppi sociali ed etnici spesso esclusi dai tradizionali canali della proposta culturale;
- il Comitato Civico Barca opera da amplificatore delle attività di comunicazione e di engagement supportando il dialogo diretto con la comunità locale, soprattutto per quanto riguarda la popolazione della terza e quarta età.

ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE

1.Sviluppo della brand identity

- Definizione di una brand identity progettuale in coerenza con l'ente capofila e condiviso dal partner.
- Realizzazione di un kit di branding coordinato (logo, linee guida, palette colori, tipografia) per uniformare la comunicazione.
- Aggiornamento del sito egridanza.com per integrare tutte le informazioni sulle attività e garantire la coerenza visiva.

2.Produzione di materiale promozionale

- Creazione di materiali promozionali (volantini, locandine, manifesti, video, contenuti per social media e newsletter) per una comunicazione chiara e coinvolgente. Obiettivo utilizzo di materiali ecosostenibili.
- Distribuzione capillare di materiali in vari formati sul territorio
- Sviluppo di contenuti digitali personalizzati per social media, newsletter e siti web, puntando su storytelling e contenuti emozionali.

3.Lead generation, marketing e stampa

- Utilizzo di Meta Ads e Google Ads per campagne mirate di lead generation e promozione degli eventi.
- Creazione di media partnership per garantire copertura mediatica del progetto.
- Definizione di una strategia di ufficio stampa a livello locale.



12. Accessibilità della proposta progettuale da parte di un pubblico trasversale (max 1000 battute)

Esposizione delle modalità di fruizione delle attività progettuali da parte della cittadinanza oltre a strategie di coinvolgimento di un pubblico eterogeneo all'interno dei progetti.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: previsione di interventi per favorire l'inclusione sociale e culturale di gruppi vulnerabili, promozione della partecipazione intergenerazionale, implementazione di strategie di comunicazione efficace e promozione delle attività del progetto, organizzazione degli orari che permettano la partecipazione di diverse categorie di pubblico, ecc.)

Le attività previste dal progetto saranno fruibili dalla cittadinanza attraverso diverse modalità di accesso. I workshop e i laboratori, che si terranno in luoghi come il Gruppo Abele, presso Liberi Tutti, l'I.C. Cena e il Liceo Coreutico, saranno aperti a tutti i membri delle categorie coinvolte, senza alcun costo. Questo permetterà a chiunque sia interessato di partecipare liberamente. Anche il Defilé, che avrà luogo su suolo pubblico, sarà accessibile gratuitamente a chiunque voglia assistere, senza alcuna restrizione.

Per quanto riguarda gli spettacoli che si terranno in spazi come il Teatro Monterosa, il Progetto Slip, il Circolo Abbazia e l'Ecomuseo Nesta, l'ingresso sarà a pagamento, con diverse fasce di prezzo e sconti applicabili. Saranno previste tariffe agevolate per i bambini sotto i 14 anni, gli over 65, i titolari di abbonamenti museali, nonché per gli insegnanti e gli studenti delle scuole di danza e degli istituti scolastici coinvolti nel progetto. Inoltre, l'ingresso sarà gratuito per le persone con disabilità sensoriali e per chi ha altre forme di disabilità, assicurando in questo modo un accesso inclusivo per tutti.

13. Sostenibilità / prospettive di continuità del progetto (max 1000 battute)

Esposizione delle prospettive di continuità delle iniziative progettuali, tenendo altresì in considerazione le ricadute socio-economiche del progetto sul territorio (anche in termini di connessione con il patrimonio culturale) e di possibile sostenibilità economica del progetto al termine del periodo sostenuto da finanziamento.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: modalità di gestione delle relazioni con i soggetti pubblici e privati coinvolti nel progetto con l'intento di favorire collaborazioni future, previsione di sviluppi futuri o iniziative di lungo periodo per consolidare l'intervento culturale attivato dal progetto, ecc.)

Le prospettive di continuità del progetto Danza Oltre le Barriere si basano

- sulla solida collaborazione tra i soggetti coinvolti, consolidatasi nel corso degli anni, che garantisce continuità delle iniziative progettuali e favorisce lo sviluppo di ulteriori progetti artistici tra i partner.



- Un'offerta unica di valorizzazione e inserimento all'interno dei circuiti culturali cittadini di spazi che rischiano di essere marginali e trascurati, soprattutto all'interno delle zone periferiche. Questo contribuisce alla promozione della cultura e dell'arte e soprattutto allo sviluppo economico del territorio, aumentando la visibilità e l'attrattiva di queste aree.

Elementi cruciali la sostenibilità del progetto sono:

- il coinvolgimento dei giovani e delle giovani generazioni. Attraverso workshop, laboratori e altre attività, hanno lo scopo di formare i giovani come fruitori consapevoli di eventi culturali, garantendo così la continuità delle iniziative nel tempo. Inoltre, viene alimentato il passaggio generazionale di conoscenze e interessi legati alla cultura e all'arte, assicurando la vitalità e la rilevanza del progetto nel lungo periodo.
- il coinvolgimento degli enti della circoscrizione e la loro inclusione in un sistema di relazioni e programmazione rafforzano l'identità territoriale, producendo un aumento dell'indotto locale e riposizionando il territorio in una proposta dialogante con altre comunità cittadine. La redistribuzione delle risorse e la valorizzazione del patrimonio storico contribuiscono alla riappropriazione di un'identità culturale nei quartieri, promuovendo fiducia nelle istituzioni cittadine e nuove modalità di dialogo e confronto.

Tempi di realizzazione delle attività

Data di avvio prevista 03/06/2025 (non antecedente a giugno 2025)

Data di conclusione prevista 31/12/2025 (non successiva al 31 dicembre 2025)

DA COMPILARE, CONVERTIRE IN PDF E SOTTOSCRIVERE (PENA ESCLUSIONE) CON FIRMA DIGITALE A CURA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA



Firmato digitalmente da:

Egri Susanna

Firmato il 04/04/2025 12:51

Seriale Certificato: 3635013

Valido dal 06/06/2024 al 06/06/2027

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Città di Torino	
Avviso Pubblico "Circoscrizioni, Che Spettacolo... dal Vivo! 2025"	
ALLEGATO 4 - BUDGET MACRO	
DENOMINAZIONE DEL PROGETTO	DANZA OLTRE LE BARRIERE 4.0.
SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA	FONDAZIONE EGRI PER LA DANZA

CAPOFILA / PARTNER (compilare solo in caso di partenariato)	QUOTA SPESA ASSEGNATA
Capofila - Fondazione Egri	62.400,00 €
Partner - Balletto Teatro di Torino	20.600,00 €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
TOTALE COSTO PROGETTO <i>il totale deve coincidere con il totale costi sotto riportato (A+B)</i>	83.000,00 €

COSTI	IMPORTI
A) COSTI DIRETTI	
le voci segnalate qui di seguito sono esemplificative, indicative e suscettibili di modifiche a cura del soggetto proponente / partenariato	
A1) SPESE PER PERSONALE ARTISTICO, TECNICO E ORGANIZZATIVO	PREVENTIVO

Arrivo: AOO 003, N. Prot. 00001832 del 07/04/2025

7.v, 60.v, 19/2025A/003.fra, 003.arm, 7.sf, 1.nd, 6.a

A1.1 Compenso direzione artistica	6.000,00 €
A1.2 Compensi del personale artistico e relativi oneri fiscali, previdenziali e assistenziali	11.000,00 €
A1.3 Compensi del personale tecnico e relativi oneri fiscali, previdenziali e assistenziali	1.100,00 €
A1.4 Compensi di relatori/docenti e relativi oneri fiscali, previdenziali e assistenziali	2.000,00 €
A1.5 Compensi del personale organizzativo e relativi oneri fiscali, previdenziali e assistenziali	3.360,00 €
A1.6 Compensi ai Giovani beneficiari dell'accompagnamento alla professionalità	3.700,00 €
A1.7 Altri costi per personale - SPECIFICARE	- €
SUBTOTALE A1)	27.160,00 €
A2) SPESE PER ACQUISIZIONE DI SERVIZI	PREVENTIVO
A2.1 Cachet Compagnie	14.500,00 €
A2.2 Acquisto servizi vari per allestimento spettacolo/i	4.600,00 €
A2.3 Noleggi di attrezzature tecniche	1.350,00 €
A2.4 Affitto della sede di spettacolo	14.300,00 €
A2.5 Comunicazione e Promozione (Spese connesse al sito internet ammissibili solo per aggiornamenti straordinari legati alle attività progettuali)	2.250,00 €
A2.6 Spese per relazioni pubbliche e convegni (ammissibili nella misura massima del 2% dell'importo complessivo del progetto)	- €
A2.7 Costi Diritti e SIAE in relazione ad attività di spettacolo	1.200,00 €
A2.8 Spese per alloggio, viaggio e trasporto per artisti, staff, tecnici (alberghi fino alla cat. 3 stelle e treni/aerei fino alla 2a classe/cat. Economy) - ammissibili nella misura massima del 10% del	1.300,00 €
A2.9 Spese pasti (ammissibili nella misura massima di Euro 1.500,00)	- €
A2.10 Altri costi per acquisizione di servizi - DAS	7.000,00 €
SUBTOTALE A2)	46.500,00 €
A3) SPESE PER ACQUISIZIONE DI BENI	
A3.1 Acquisto beni vari per allestimento spettacolo/i (l'acquisto di beni mobili durevoli e inventariabili è ammesso nella misura m	2.440,00 €
A3.2 Altre spese per acquisizione beni - SPECIFICARE	- €

SUBTOTALE A3)	€ 2.440,00
TOTALE COSTI DIRETTI A)	76.100,00 €

B) COSTI INDIRETTI E GENERALI RIFERITI, IN QUOTA PARTE, ALLA PROPOSTA PROGETTUALE	
B1) COSTI AMMINISTRATIVI (PERSONALE, ACQUISIZIONE DI BENI E SERVIZI)	PREVENTIVO
B1.1 Compensi personale amministrativo e relativi oneri fiscali, previdenziali, assistenziali	2.000,00 €
B1.2 Compensi a terzi (commercialista, fiscalista, notaio ecc...)	1.500,00 €
B1.3 Acquisto beni inventariabili (quota ammortamento secondo tabella ministeriale e periodo di imputazione progetto - ammissibili in misura non superiore a 1.000,00 euro)	- €
B1.4 Acquisto beni di consumo	- €
B1.5 Altro - SPECIFICARE	- €
SUBTOTALE B1)	3.500,00 €
B2) CANONI E UTENZE VARIE	PREVENTIVO
B2.1 Affitto della sede del soggetto proponente / capofila / partner	2.400,00 €
B2.2 Utenze: acqua, elettricità, riscaldamento, telefono	1.000,00 €
SUBTOTALE B2)	3.400,00 €
<i>non superiori al 5% del valore del progetto totale</i>	
TOTALE COSTI INDIRETTI B)	6.900,00 €
<i>I costi indiretti e generali non possono superare il 20% delle spese complessive >>></i>	
TOTALE COSTI (A+B)	83.000,00 €
<i>il totale non può essere inferiore ad Euro 75.125,00</i>	

ENTRATE	IMPORTI
C) CONTRIBUTI (non inserire il contributo richiesto alla Città con la presente procedura)	PREVENTIVO
C1. Contributi di altri enti privati (specificare enti)	6.000,00 €
C2. Contributi di altri enti pubblici (specificare enti)	4.700,00 €

Arrivo: AOO 003, N. Prot. 00001832 del 07/04/2025

TOTALE C)	10.700,00 €
D) INCASSI	PREVENTIVO
D1. Biglietti e Abbonamenti	6.850,00 €
D2. Altro (specificare)	- €
TOTALE D)	6.850,00 €
E) RISORSE PROPRIE	PREVENTIVO
E1. Quote associative	- €
E2. Contribuzioni straordinarie degli associati	- €
E3. Quote di iscrizione e frequenza (corsi e concorsi)	- €
E4. Erogazioni liberali	- €
E5. Risorse proprie	5.350,00 €
TOTALE E)	5.350,00 €
TOTALE ENTRATE (C+D+E)	22.900,00 €

RIEPILOGO GENERALE	PREVENTIVO
TOTALE COSTI	83.000,00 €
TOTALE ENTRATE	22.900,00 €
CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA CITTÀ	60.100,00 €
LA DIFFERENZA DEVE ESSERE PARI A ZERO >>>	- €
DA COMPILARE, CONVERTIRE IN PDF E SOTTOSCRIVERE (PENA ESCLUSIONE) CON FIRMA DIGITALE A CURA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA. INOLTARE ANCHE FILE EXCEL	

CHECK PARAMETRI DI BANDO	VERIFICA
Totale quote partenariato pari al totale costi	OK
A2.6 Spese per relazioni pubbliche e convegni	OK

7.v, 60.v, 19/2025A/003.fra, 003.arm, 7.sf, 1.nd, 6.a

A2.8 Spese per alloggio, viaggio e trasporto per artisti, staff, tecnici	OK
A2.9 Spese pasti	OK
A3.1 Allestimento spettacolo/i (beni inventariabili)	OK
B1.3 Acquisto beni inventariabili	OK
SUBTOTALE B2)	OK
Totale Costi Indiretti B)	OK
Totale Costi pari almeno a 75.125,00€	OK
Cofinanziamento del progetto pari almeno al 20%	OK



Firmato digitalmente da:
Egri Susanna
Firmato il 04/04/2025 12:51
Seriale Certificato: 3635013
Valido dal 06/06/2024 al 06/06/2027
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA